

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Les produits de nettoyage	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-15LP01/A	<b>Date</b> 2015-05-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-15LP01	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-4-37175 (031)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-031-6816	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-03-13	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-05-08</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Schmidt, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor031
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2058 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> Delivery to various locations at:  CFB Borden Borden, ON L0M 1C0  and  Canadian Forces College 215 Yonge Blvd Toronto, ON M5M 3H9	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0113-15LP01/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor031

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0113-15LP01

File No. - N° du dossier

TOR-4-37175

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page est intentionnellement laissée en blanc.

La modification no 004 vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à reporter la date de clôture.

À la page 1, L'invitation prend fin

Supprimer: 2015-05-05

Insérer: 2015-05-08

Q1 : Annexe E – appendice 1, articles 87 à 102. Est-ce que le MDN peut fournir des renseignements supplémentaires sur les articles en particulier si ils sont des paires des gants ou chaque?

R1 : L'unité de mesure a été changé à paire.

Changements à l'invitation à soumissionner

À l'Annexe E – appendice 1

Supprimer les articles 87-102

Insérer :

Art.	Unité de mesure	Description de l'article	Utilisation annuelle estimée	Période Ferme - Prix unitaire ferme	Prix total	Utilisation annuelle estimée	Période supp. - Prix unitaire ferme	Prix total
87	Paire	Gants pour lavage des chaudrons et des casseroles - Petit	124	_____ \$	_____ \$	124	_____ \$	_____ \$
88	Paire	Gants pour lavage des chaudrons et des casseroles - moyen	148	_____ \$	_____ \$	148	_____ \$	_____ \$
89	Paire	Gants pour lavage des chaudrons et des casseroles - grand	124	_____ \$	_____ \$	124	_____ \$	_____ \$
90	Paire	Gants pour lavage des chaudrons et des casseroles - très grand	100	_____ \$	_____ \$	100	_____ \$	_____ \$
91	Paire	Gants thermiques avec revêtement en latex résistants au froid - Petit, moyen, grand et très grand; pour utilisation dans les salles de réfrigération et les environnements froids	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$

92	Paire	Gants thermiques avec revêtement en latex résistants au froid - Moyen; pour utilisation dans les salles de réfrigération et les environnement froids	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
93	Paire	Gants thermiques avec revêtement en latex résistants au froid - grand; pour utilisation dans les salles de réfrigération et les environnement froids	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
94	Paire	Gants thermiques avec revêtement en latex résistants au froid - très grand; pour utilisation dans les salles de réfrigération et les environnement froids	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
95	Paire	Gants en nitrile résistants aux coupures - Petit; offrent une protection contre les coupures durant la préparation alimentaire	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
96	Paire	Gants en nitrile résistants aux coupures - moyen; offrent une protection contre les coupures durant la préparation alimentaire	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
97	Paire	Gants en nitrile résistants aux coupures - grand; offrent une protection contre les coupures durant la préparation alimentaire	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
98	Paire	Gants en nitrile résistants aux coupures - très grand; offrent une protection contre les coupures durant la préparation alimentaire	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
99	Paire	Gants à l'épreuve de la chaleur - Petit; offrent une protection contre les plats et l'équipement chauds dans la préparation et le service alimentaires	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$

100	Paire	Gants à l'épreuve de la chaleur - moyen; offrent une protection contre les plats et l'équipement chauds dans la préparation et le service alimentaires	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
101	Paire	Gants à l'épreuve de la chaleur - grand; offrent une protection contre les plats et l'équipement chauds dans la préparation et le service alimentaires	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$
102	Paire	Gants à l'épreuve de la chaleur -très grand; offrent une protection contre les plats et l'équipement chauds dans la préparation et le service alimentaires	50	_____ \$	_____ \$	50	_____ \$	_____ \$